

ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO PTO "HIGH POWER" HIGH POWER PTO MOUNTING INSTRUCTIONS

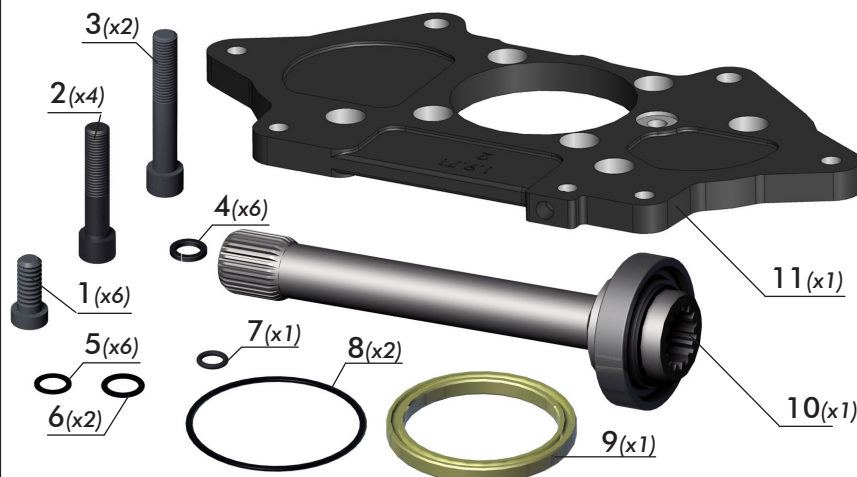
CODICE FAMIGLIA
FAMILY CODE

010045

CAMBIO
GEARBOX

**ZF ECOSPLIT
CON INTARDER**

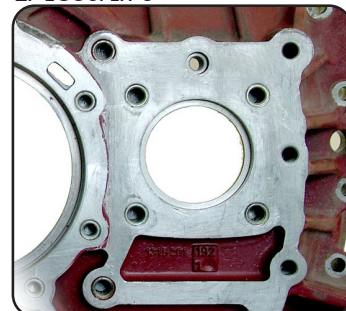
KIT: 09301045027 / 09301045054



Anello (51x40x3) da utilizzare solo per PTO in versione 15. Per il montaggio attenersi al foglio di istruzioni "giallo" allegato al kit.

RING (51x40x3) to be used only with "version 15" PTO's. For the installation, follow carefully the instructions shown in the "yellow" paper included in the kit.

ZF ECOSPLIT 3



ZF ECOSPLIT 4

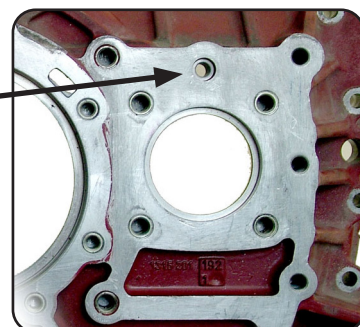


1) Smontare il coperchio posteriore originale e rimuovere eventuali tracce di pasta/prodotto sigillante e di vernice.

N.B.: rimuovere il tappo filettato M10x1 CH 5 predisposto per la lubrificazione.

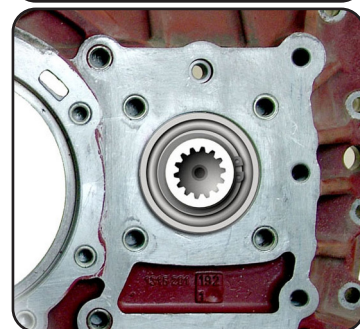
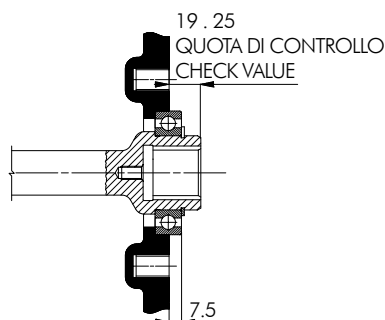
Take out the original rear cover and remove any presence of sealant or painting.

PS: to ensure a proper PTO lubrication, please remove the plug M10x1 CH 5 from the gearbox.



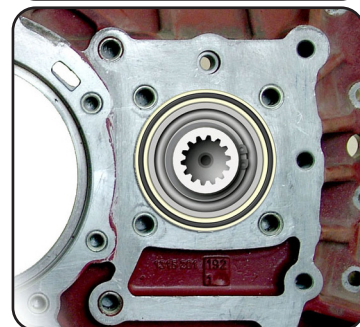
2) Inserire l'albero 10 completo di cuscinetto nella sede del cambio;

Fit the shaft (10) complete with bearing.



3) Montare gli OR 8 sull'anello 9 mantenendoli in sede con del grasso. Inserire l'anello sul diametro esterno del cuscinetto;

Fit the O-Ring seals (8) on the ring (9) keeping them into position by means of grease. Insert the ring on the outside diameter of the bearing.



pag.1

OMFB

HYDRAULIC COMPONENTS

O.M.F.B. S.p.A. Hydraulic Components

We reserve the right to make any changes without notice.

Edition 2005.09 No reproduction, however partial, is permitted.

Via Cave, 7/9 25050 Provaglio d'Iseo (Brescia) Italy Tel.: +39.030.9830611
Fax: +39.030.9839207-208 Internet:www.omfb.it e-mail: contatti@omfb.it

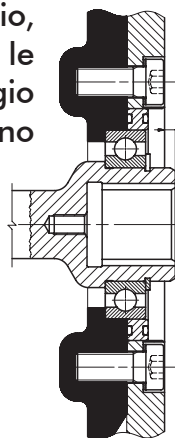
4) Inserire gli OR pos.6 nella flangia intermedia pos.11, mantenendoli in sede con l'ausilio del grasso.

Fit the O-Ring seal (6) into the intermediate flange, keeping them in position by means of grease.

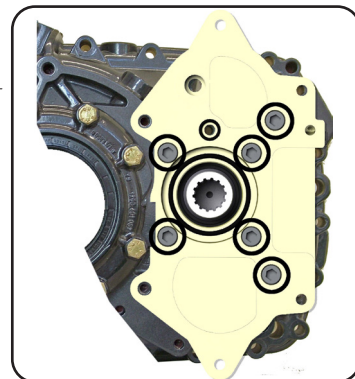
5) Montare la flangia così predisposta sul cambio, fissandola con le 6 viti a testa ribassata pos.1 e le rondelle SCHNORR x M12 pos.5. Coppia di serraggio 80 Nm. N.B.: Verificare che non sporgano dal piano flangia.

Fit the flange onto the gearbox by tightening the 6 Allen screws (2) and the SCHNORR M12 washers (5).

WARNING: Be sure that the screws are not sticking out from the flange surface.

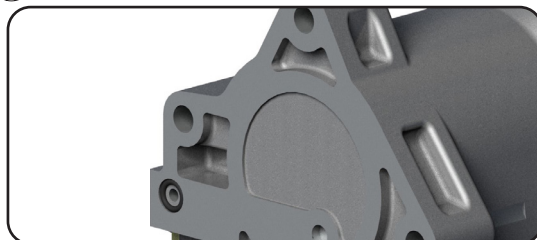


QUOTA DI
CONTROLLO: 4.25
CHECK
VALUE: 4.25



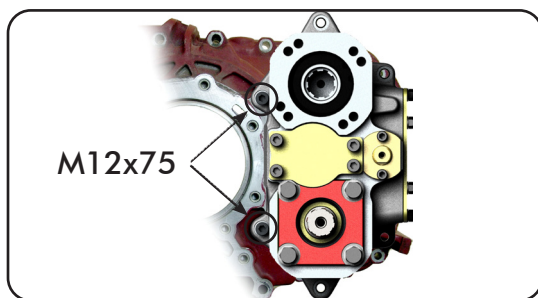
6) Premontare l'OR 7 nella sede predisposta sulla PTO mantenendolo in sede con ausilio di grasso.

Fit the O-Ring (7) into the proper seat of the PTO, keeping it in position by means of grease.



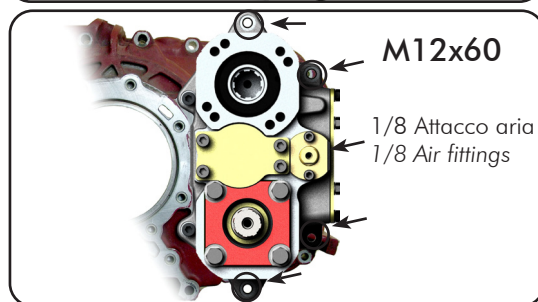
7) Montare la PTO fissandola al cambio con le 2 viti M12x75 pos.3 complete di rondelle DIN 7980 pos.4. Coppia di serraggio 80 Nm.

Fit the PTO onto the gearbox by using the 2 screws M12x75 (3) complete with washers DIN 7980 (4). Tightening torque 80 Nm.



8) Terminare il montaggio con le rimanenti 4 viti M12x60 pos.2 complete di rondelle pos.4 che fissano la PTO alla flangia intermedia nei relativi fori filettati. Coppia di serraggio 80 Nm.

Tighten the 4 PTO screws M12x60 (2) complete with washers 3 onto the intermediate flange. Tightening torque 80 Nm.



9) Ripristinare il livello di olio nel cambio e verificare che non ci siano perdite. Attenzione: la PTO ha una certa capienza, quindi è necessario aggiungere olio oltre a quello presente originariamente.

Fill up the gearbox with oil and make sure there are no leakages at all. WARNING: the PTO requires a certain amount of oil; therefore pour the correct volume consequently.

10) Montare il raccordo dell'aria nel foro da 1/8", accendere il veicolo ed effettuare alcune manovre di innesto e disinnesto a vuoto, per verificare che il montaggio sia stato eseguito correttamente. Verificare che non siano presenti perdite di olio.

Mount the 1/8" air fitting into the proper seat; switch on the vehicle and engage/disengage PTO for a while in order to check everything is correct. Make sure there are no leakages at all.